



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 21(а) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость: роль
Организации Объединенных Наций
в поощрении развития в условиях
глобализации и взаимозависимости**

Фиджи*: проект резолюции

Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [62/199](#) от 19 декабря 2007 года, [63/222](#) от 19 декабря 2008 года, [64/210](#) от 21 декабря 2009 года, [65/168](#) от 20 декабря 2010 года и [66/210](#) от 22 декабря 2011 года о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости,

принимая во внимание жизненно важное значение всеохватной, транспарентной и эффективной многосторонней системы для более действенного решения неотложных глобальных проблем современности, признавая универсальный характер Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая свою решимость поощрять и повышать эффективность и результативность деятельности системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций функции и полномочия Генеральной Ассамблеи в отношении глобальных вопросов, представляющих интерес для международного сообщества, особенно в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития и обеспечению большей согласованности политики по глобальным вопросам развития, в том числе в условиях глобализации и взаимозависимости,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.



принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций, в частности Генеральная Ассамблея, является универсальным и всеохватным многосторонним форумом, что придает беспрецедентную ценность ее дискуссиям и ее решениям по глобальным вопросам, представляющим интерес для международного сообщества,

напоминая о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»¹, напоминая также обо всех крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях, преследовавших цель содействия обеспечению устойчивого развития, в частности о Международной конференции по финансированию развития, Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса и Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, и последующей деятельности по выполнению их решений и ссылаясь на их итоговые документы,

признавая, что международной многосторонней системе следует в срочном порядке обеспечить поддержку устойчивого развития, в частности в том, что касается всеохватного экономического роста на справедливой основе, создания рабочих мест и усилий развивающихся стран по ликвидации нищеты и голода и достижению экологической устойчивости,

особо отмечая, что глобализация является полезным инструментом обеспечения развития, что ее плодами должны пользоваться все страны и что следует приложить максимум усилий для реальной интеграции развивающихся стран в мировую экономику посредством создания благоприятного международного режима в отношении их товаров и услуг,

признавая, что глобализация и взаимозависимость означают, что на функционирование экономики стран все сильнее влияют факторы за пределами их географических границ, что для обеспечения возможности максимально широко пользоваться на справедливой основе плодами глобализации необходимо выработать меры реагирования на нее на глобальном и региональном уровнях и что сохраняется необходимость укрепления глобального партнерства в целях развития для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая свою решительную поддержку справедливой и всеохватной глобализации и необходимость использовать экономический рост для достижения устойчивого развития, в частности для ликвидации нищеты, и — в этой связи — свою решимость добиться того, чтобы цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи, стали одной из центральных задач соответствующей национальной и международной политики и национальных стратегий развития, включая стратегии ликвидации нищеты, в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

¹ Резолюция 66/288, приложение.

вновь подтверждая также приверженность делу ликвидации нищеты и голода и содействия поступательному экономическому росту, устойчивому развитию и глобальному процветанию для всех, а также делу содействия развитию производственных секторов в развивающихся странах для обеспечения им возможностей принимать более действенное участие в процессе глобализации и пользоваться его плодами,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу пагубного воздействия, которое продолжает оказывать мировой финансово-экономический кризис, в особенности на процесс развития, сознавая, что мировая экономика, несмотря на прилагаемые напряженные усилия, все еще не вышла из трудной фазы, характеризующейся серьезными рисками спада, в том числе пертурбациями на мировых финансовых и сырьевых рынках, высоким уровнем безработицы и задолженности в ряде развитых и развивающихся стран и ощущающейся во многих странах нехваткой бюджетных средств, угрожающими процессу оживления мировой экономики и отражающими ограниченность прогресса в направлении поддержания и восстановления сбалансированности глобального спроса, и подчеркивая необходимость принятия дополнительных мер по устранению системных недостатков и диспропорций и насущную необходимость продолжения усилий по реформированию и укреплению международной финансовой системы при одновременном осуществлении согласованных к настоящему времени реформ,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²,

1. *вновь заявляет* о необходимости применения всеохватных, прозрачных и эффективных многосторонних подходов к решению глобальных экономических проблем и в этой связи вновь подтверждает центральную роль системы Организации Объединенных Наций в прилагаемых усилиях, направленных на нахождение общих решений таких проблем;

2. *признает* необходимость того, чтобы многосторонняя торговая, экономическая и финансовая архитектура предполагала учет цели достижения устойчивого развития и способствовала его достижению и обеспечивала повышение слаженности и скоординированности для содействия формированию на международном уровне благоприятных условий, облегчающих усилия государств-членов по решению проблем нищеты и неравенства и экологических проблем;

3. *вновь подтверждает*, что Организации Объединенных Наций необходимо играть одну из ключевых ролей в содействии расширению международного сотрудничества в целях развития и обеспечению слаженности, скоординированности и осуществления деятельности по достижению целей в области развития и принятию согласованных международным сообществом мер, и вновь заявляет о своей приверженности делу укрепления координации в системе Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве со всеми другими многосторонними финансовыми и торговыми учреждениями и организациями, занимающимися вопросами развития, в целях поддержки усилий по достижению устойчивого развития, в частности в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года;

² A/68/259.

4. *вновь подтверждает также* необходимость повышения центральной роли Организации Объединенных Наций в укреплении глобального партнерства в целях развития для формирования глобальных условий, благоприятствующих достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе активизации усилий по соблюдению и полному выполнению существующих обязательств в отношении глобального партнерства в целях развития;

5. *особо отмечает* в этой связи необходимость усиления подотчетности системы развития Организации Объединенных Наций, в частности Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, перед государствами-членами для повышения центральной роли Организации Объединенных Наций в укреплении глобального партнерства в целях развития;

6. *признает*, что работу по расширению масштабов применения успешных стратегий и подходов в деле реализации и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо дополнить укреплением глобального партнерства в целях развития, и в этой связи призывает государства-члены активизировать деятельность по оказанию поддержки и помощи в усилиях по полному и своевременному достижению этих целей в области развития;

7. *признает также* центральную роль укрепления глобального партнерства в целях развития на основе уроков, извлеченных в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для содействия разработке действительно универсальной глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года в содействии с принципом общей, но дифференцированной ответственности;

8. *признает далее*, что усиление взаимозависимости национальных экономик в условиях глобализации в мире и формирование основанных на правилах режимов международных экономических отношений означает, что сегодня пространство для маневра в национальной экономической политике, особенно в областях торговли, инвестиций и международного развития, нередко ограничивается международными нормами, обязательствами и связанными с глобальным рынком соображениями и что правительству каждой страны надлежит самостоятельно сопоставлять выгоды от принятия международных правил и обязательств с ограничениями, налагаемыми сужением пространства для маневра в политике;

9. *признает*, что стратегии, обеспечивающие комплексный учет всех трех компонентов устойчивого развития, могут способствовать уменьшению неравенства в странах и между ними, с тем чтобы гарантировать малоимущим группам населения и людям, находящимся в наиболее уязвимом положении, возможность максимально широко пользоваться плодами глобализации в мире;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сессии пункт, озаглавленный «Глобализация и взаимозависимость», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по подпункту, озаглавленному «Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости».